



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

Mercredi

18-01-2012

Matin

Woensdag

18-01-2012

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Daphné Dumery au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur "le plan de modernisation des frontières européennes" (n° 8072)

Orateurs: **Daphné Dumery, Maggie De Block**, secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Question de Mme Daphné Dumery à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la location de documents d'identité par les illégaux" (n° 8616)

Orateurs: **Daphné Dumery, Maggie De Block**, secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Questions jointes de 3

- M. Michel Doomst à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la condamnation de l'État belge par la CEDH pour la détention de demandeurs d'asile mineurs" (n° 8424)

- Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "les condamnations de la Belgique par la CEDH" (n° 8435)

- M. Bruno Tuybens à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la condamnation de la Belgique par la Cour européenne des droits de l'homme" (n° 8445)

- M. Olivier Maingain à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice, sur "les multiples condamnations de la Belgique pour détention irrégulière d'étrangers" (n° 8539)

Orateurs: **Bruno Tuybens, Sarah Smeyers, Maggie De Block**, secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Questions jointes de 8

- Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à 8

INHOUD

Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over "het plan om de Europese grenscontroles te moderniseren" (nr. 8072)

Sprekers: **Daphné Dumery, Maggie De Block**, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "het huren van identiteitsdocumenten door illegalen" (nr. 8616)

Sprekers: **Daphné Dumery, Maggie De Block**, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Samengevoegde vragen van 3

- de heer Michel Doomst aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de veroordeling van de Belgische Staat door het EHRM voor het opsluiten van minderjarige asielzoekers" (nr. 8424)

- mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de veroordelingen van België door het EHRM" (nr. 8435)

- de heer Bruno Tuybens aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de veroordeling van België door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens" (nr. 8445)

- de heer Olivier Maingain aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de veelvuldige veroordelingen van België voor de onrechtmatige opsluiting van vreemdelingen" (nr. 8539)

Sprekers: **Bruno Tuybens, Sarah Smeyers, Maggie De Block**, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Samengevoegde vragen van 8

- mevrouw Sarah Smeyers aan de 8

l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la politique de régularisation" (n° 8082)

staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "het regularisatiebeleid" (nr. 8082)

- Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la note du 27 novembre 2009 relative aux régularisations" (n° 8258)

- mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de regularisatienota van 27 november 2009" (nr. 8258)

- Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la politique de régularisation" (n° 8268)

- mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "het regularisatiebeleid" (nr. 8268)

Orateurs: **Sarah Smeyers, Maggie De Block**, secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Sprekers: **Sarah Smeyers, Maggie De Block**, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Question de Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la fraude commise aux CPAS d'Alost et de Gand par un réfugié jordanien" (n° 8627)

Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de fraude bij de OCMW's van Aalst en Gent gepleegd door een vluchteling uit Jordanië" (nr. 8627)

Orateurs: **Sarah Smeyers, Maggie De Block**, secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté

Sprekers: **Sarah Smeyers, Maggie De Block**, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding

Question de M. Franco Seminara au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "le taux d'emploi des personnes handicapées dans la fonction publique fédérale" (n° 8444)

Vraag van de heer Franco Seminara aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de tewerkstellingsgraad van personen met een handicap bij de federale overheid" (nr. 8444)

Orateurs: **Franco Seminara, Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics

Sprekers: **Franco Seminara, Hendrik Bogaert**, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten

Question de M. David Geerts au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "la dispense de service pour les arbitres et les juges de ligne internationaux" (n° 8354)

Vraag van de heer David Geerts aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de dienstvrijstelling voor internationale scheidsrechters en lijnrechters" (nr. 8354)

Orateurs: **David Geerts, Hendrik Bogaert**, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics

Sprekers: **David Geerts, Hendrik Bogaert**, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten

Question de M. Kristof Calvo au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les contrats

Vraag van de heer Kristof Calvo aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met

d'administration pour les services publics fédéraux" (n° 8550)

Orateurs: **Kristof Calvo, Hendrik Bogaert**,
secrétaire d'État à la Fonction publique et à la
Modernisation des Services publics

Ambtenarenzaken, over "de
bestuursovereenkomsten voor de federale
overheidsdiensten" (nr. 8550)

Sprekers: **Kristof Calvo, Hendrik Bogaert**,
staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en
Modernisering van de Openbare Diensten

Questions jointes de

17

Samengevoegde vragen van

17

- M. Kristof Calvo au secrétaire d'État à la
Fonction publique et à la Modernisation des
Services publics, adjoint au ministre des Finances
et du Développement durable, chargé de la
Fonction publique, sur "l'évaluation annuelle des
fonctionnaires" (n° 8551)

17

- de heer Kristof Calvo aan de staatssecretaris
voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de
Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister
van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast
met Ambtenarenzaken, over "de jaarlijkse
evaluatie van de ambtenaren" (nr. 8551)

17

- Mme Jacqueline Galant au secrétaire d'État à la
Fonction publique et à la Modernisation des
Services publics, adjoint au ministre des Finances
et du Développement durable, chargé de la
Fonction publique, sur "le projet d'évaluation
annuelle des fonctionnaires" (n° 8598)

17

- mevrouw Jacqueline Galant aan de
staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en
Modernisering van de Openbare Diensten,
toegevoegd aan de minister van Financiën en
Duurzame Ontwikkeling, belast met
Ambtenarenzaken, over "het voornemen om de
ambtenaren jaarlijks te beoordelen" (nr. 8598)

17

Orateurs: **Kristof Calvo, Hendrik Bogaert**,
secrétaire d'État à la Fonction publique et à la
Modernisation des Services publics

Sprekers: **Kristof Calvo, Hendrik Bogaert**,
staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en
Modernisering van de Openbare Diensten

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 18 JANVIER 2012

Matin

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 18 JANUARI 2012

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 22 par M. Siegfried Bracke, président.

De openbare vergadering wordt geopend om 10.22 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

01 Question de Mme Daphné Dumery au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur "le plan de modernisation des frontières européennes" (n° 8072)

01 Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over "het plan om de Europese grenscontroles te moderniseren" (nr. 8072)

01.01 Daphné Dumery (N-VA): La Commission européenne élabore actuellement un système de "frontières intelligentes" qui devrait permettre une surveillance simplifiée et informatisée des entrées et des sorties de l'espace Schengen.

01.01 Daphné Dumery (N-VA): De Europese Commissie werkt aan een systeem van *smartborders*, waardoor men op een eenvoudige, geïnformatiseerde manier zou kunnen zien wie de Schengenzone binnenkomt en buitengaat.

La Belgique a-t-elle déjà été consultée au sujet de ce système? Quelle position notre pays a-t-il adoptée? Le système a-t-il été adapté à la réglementation européenne en matière de vie privée? Les entreprises belges peuvent-elles participer à l'adjudication?

Heeft men België reeds geconsulteerd over het systeem? Welk standpunt heeft ons land ingenomen? Werd het systeem getoetst aan de Europese privacyregels? Zullen Belgische bedrijven kunnen meedingen naar de aanbesteding?

01.02 Maggie De Block, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Le système facilite la gestion de l'entrée des personnes aux frontières extérieures. À première vue, il peut sembler idéal, mais une analyse des coûts et des bénéfices n'est pas encore possible.

01.02 Staatssecretaris Maggie De Block (*Nederlands*): Het systeem maakt een beter beheer mogelijk van de instroom van personen aan de buitengrenzen. Het kan op het eerste gezicht ideaal lijken, maar een kosten-batenanalyse werd nog niet gemaakt.

Reste également à prouver que ce système constituerait une plus-value évidente pour les aspects opérationnels et aurait une incidence directe sur ces derniers, notamment sous la forme d'une hausse du nombre de retours.

Er moet ook nog worden bewezen dat het een onmiddellijke impact heeft op en een vanzelfsprekende meerwaarde heeft voor de operationele aspecten, zoals, in de eerste plaats, een stijging van de terugkeer.

La Commission européenne prendra une initiative législative dans le courant du premier semestre de cette année. Dans ce contexte, une concertation aura lieu avec l'organe chargé du contrôle en matière de protection des données. La Belgique participera aux débats au sein du Conseil et veillera à ce que nos préoccupations y soient évoquées.

De Europese Commissie neemt een wetgevend initiatief in de loop van het eerste semester van 2012. In die context zal een discussie worden gevoerd met de toezichthouder van de gegevensbescherming. België zal deelnemen aan de debatten in de Raad en zal erover waken dat die gebaseerd zijn op onze diverse bezorgdheden.

01.03 Daphné Dumery (N-VA): Je conçois qu'une analyse des coûts et avantages doive préalablement être réalisée. L'instauration de ce système ne sera pas gratuite, mais ce dispositif permettrait de mettre clairement en évidence la surveillance effective des frontières externes. Bien installé, ce système, s'il fonctionne correctement, permettra de réduire au minimum le nombre d'infractions commises. Je suis impatiente de connaître le point de vue des services de la secrétaire d'État.

01.03 Daphné Dumery (N-VA): Het is begrijpelijk dat er een kosten-batenanalyse moet worden gemaakt. De invoering zal wat middelen kosten, maar het zal ook het signaal geven dat de buitengrenzen wel degelijk worden bewaakt. Bij een goed draaiend en geïmplementeerd systeem zullen er bijna geen overtredingen zijn. Ik kijk uit naar het standpunt van de diensten van de staatssecretaris.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de Mme Daphné Dumery à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la location de documents d'identité par les illégaux" (n° 8616)

02 Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "het huren van identiteitsdocumenten door illegalen" (nr. 8616)

02.01 Daphné Dumery (N-VA): Un article paru dans un journal britannique fait état de l'existence de réseaux criminels qui louent à des illégaux des documents d'identité qui leur permettent de voyager librement à l'intérieur de la zone Schengen. Ces documents permettent même aux intéressés de se rendre à Londres. Il leur suffit de prendre l'Eurostar à Bruxelles, prétendument jusqu'à Lille, mais de rester dans le train jusqu'à Londres. Le risque de contrôle est, semble-t-il, limité.

02.01 Daphné Dumery (N-VA): In een Britse krant stond een artikel over criminele netwerken die verblijfsdocumenten verhuren aan illegalen zodat ze vrij kunnen rondreizen in de Schengenzone. Met die documenten kan ook gemakkelijk naar Londen worden gereisd. Men neemt in Brussel de Eurostar, zogenaamd met bestemming Rijsel, maar men blijft gewoon zitten tot in Londen. De pakkans is blijkbaar erg klein.

La secrétaire d'État est-elle au courant de ce circuit illégal? Comment envisage-t-elle de lutter contre ce phénomène?

Is de staatssecretaris op de hoogte van dit fraudecircuit? Hoe kan een en ander worden aangepakt?

02.02 Maggie De Block, secrétaire d'État (en néerlandais): La location de documents de séjour est une forme de fraude connue. Il existe diverses techniques. Le véritable titulaire des documents peut feindre leur perte, obtenir un nouveau document et louer l'un des deux exemplaires qu'il possède à quelqu'un qui lui ressemble. Il arrive également qu'un étranger en séjour illégal se présente personnellement muni d'une photo et d'une attestation de perte de document pour obtenir un duplicata. L'existence au Registre national de nombreux duplicatas au nom d'une même personne, peut constituer une présomption de fraude.

02.02 Staatssecretaris Maggie De Block (Nederlands): Het verhuren van verblijfsdocumenten is geen nieuwe vorm van fraude. Er bestaan diverse technieken. De echte bezitter kan het verlies van zijn document veinzen, hij krijgt een nieuw document en heeft er vervolgens twee, waarvan hij er een kan verhuren aan een *lookalike*. Ook is het mogelijk dat een illegale vreemdeling zich zelf met een foto en een attest van verlies aanbiedt om een duplicaat te laten maken. Als iemand veel duplicaten bij zijn naam heeft staan in het Rijksregister, kan dat een aanwijzing zijn van fraude.

Des mesures ont déjà été prises pour contrer ces abus, mais des améliorations demeurent possibles. Des progrès pourraient être réalisés dans les domaines du contrôle, de la sécurisation et de l'enregistrement des documents d'identité et de voyage, d'un enregistrement plus efficace des documents perdus et d'une meilleure évaluation des étrangers désireux de modifier leur identité après avoir obtenu leur permis de séjour. Je vous renvoie aux ministres de la Justice et de l'Intérieur pour les détails sur ces différentes initiatives et pour des statistiques sur la fraude à l'identité.

Sur le dossier Eurostar, j'ai convenu d'une série de dispositions concrètes avec l'ambassadeur du Royaume-Uni. Une solution est en préparation, mais l'ambassadeur souhaite consulter préalablement son gouvernement sur une série de points. Nous nous reverrons la semaine prochaine lors du sommet à Copenhague pour reparler du problème de l'asile.

02.03 Daphné Dumery (N-VA): Ce qui était choquant dans ce documentaire, c'était la désinvolture qui régnait au poste frontière belge d'Eurostar. Le terminal Eurostar est une frontière extérieure. Par conséquent, il faut y effectuer des contrôles en faisant preuve de la plus grande vigilance. C'est le seul moyen de dégager des tendances. Par exemple, si une personne se rend souvent à Lille, nous pouvons communiquer cette information aux douanes française et anglaise. Ce n'est qu'en suivant une approche musclée que nous pourrions mettre un terme à ce phénomène.

02.04 Maggie De Block, secrétaire d'État (en néerlandais): Une solution se dégagera certainement dans les semaines à venir.

L'incident est clos.

Le **président:** La question n° 8126 de Mme Smeyers est retirée. Les questions n°s 8260, 8261 et 8689 de Mme Genot sont reportées. M. Maingain s'est fait excuser. M. Doomst est absent.

03 Questions jointes de

- M. Michel Doomst à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la condamnation de l'État belge par la CEDH pour la détention de demandeurs d'asile mineurs" (n° 8424)
- Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "les condamnations de la Belgique par la CEDH" (n° 8435)

Er zijn al maatregelen genomen om dit misbruik tegen te gaan, maar alles kan altijd beter. Het gaat onder meer om een betere controle, beveiliging en registratie van identiteits- en reisdocumenten, een betere registratie van verloren documenten en een strengere beoordeling van vreemdelingen die hun identiteit willen wijzigen nadat zij een verblijfsvergunning hebben gekregen. Voor meer details over al deze initiatieven en voor cijfermateriaal over identiteitsfraude, moet ik verwijzen naar de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken.

Ik heb een aantal concrete afspraken gemaakt met de Britse ambassadeur over het Eurostar-dossier. Een oplossing is in de maak, maar de ambassadeur wil een en ander nu eerst overleggen met zijn overheid. Volgende week zien wij elkaar tijdens de top in Kopenhagen weer, om over de asielproblematiek te spreken.

02.03 Daphné Dumery (N-VA): Choquerend in de documentaire is de lichtzinnige houding aan de Belgische Eurostar-grenspost. De Eurostar-terminal is een buitengrens. Er moet hier dus alert worden gecontroleerd. Zo kunnen wij patronen blootleggen. Als iemand bijvoorbeeld frequent naar Rijsel blijkt te reizen, kunnen wij dat doorgeven aan de Franse en Britse douane. Een kordate aanpak kan het fenomeen de kop indrukken.

02.04 Staatssecretaris Maggie De Block (Nederlands): In de loop van de komende weken komt er zeker een oplossing.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Vraag nr. 8126 van mevrouw Smeyers wordt ingetrokken. De vragen nrs 8260, 8261 en 8689 van mevrouw Genot worden uitgesteld. De heer Maingain laat zich verontschuldigen. De heer Doomst is afwezig.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Michel Doomst aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de veroordeling van de Belgische Staat door het EHRM voor het opsluiten van minderjarige asielzoekers" (nr. 8424)
- mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de veroordelingen

- M. Bruno Tuybens à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la condamnation de la Belgique par la Cour européenne des droits de l'homme" (n° 8445)

- M. Olivier Maingain à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice, sur "les multiples condamnations de la Belgique pour détention irrégulière d'étrangers" (n° 8539)

van België door het EHRM" (nr. 8435)

- de heer Bruno Tuybens aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de veroordeling van België door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens" (nr. 8445)

- de heer Olivier Maingain aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de veelvuldige veroordelingen van België voor de onrechtmatige opsluiting van vreemdelingen" (nr. 8539)

03.01 Bruno Tuybens (sp.a): En décembre dernier, notre pays a été condamné deux fois en une semaine par la Cour européenne des droits de l'homme.

La première condamnation, dans l'affaire Kanagaratnam et autres contre la Belgique, concerne une demandeuse d'asile sri-lankaise et ses trois enfants mineurs détenus, du 23 janvier au 4 mai 2009, au centre fermé de Steenokkerzeel. Après le rejet de sa demande d'asile au mois de janvier, son éloignement a été reporté, lui permettant d'introduire un recours auprès de la Cour européenne des droits de l'homme. Sa deuxième demande d'asile a, quant à elle, été approuvée.

La deuxième condamnation, dans l'affaire Yoh-Ekale Mwanje contre la Belgique, concerne une sidéenne camerounaise qui a été détenue à Steenokkerzeel entre le 17 décembre 2009 et le 9 avril 2010 sans pouvoir bénéficier des soins médicaux appropriés. Le traitement médical prodigué dépend de l'avis du médecin lié au centre, dont l'indépendance ne peut être suffisamment garantie.

Quels enseignements notre gouvernement a-t-il tirés de ces condamnations? Quelles initiatives ont été prises par la secrétaire d'État ou son prédécesseur?

Qu'en est-il des unités destinées aux familles que la ministre Turtelboom a mises en place il y a quelques années? Quelle sera leur capacité totale? Combien de familles avec enfants ont-elles néanmoins été placées au centre fermé de Steenokkerzeel depuis le 1^{er} octobre 2008?

Comment les procédures et les pratiques ont-elles été adaptées afin d'éviter que la Belgique soit encore condamnée pour ne pas avoir prodigué des soins médicaux ou ne pas avoir prodigué des soins médicaux suffisants aux demandeurs d'asile placés

03.01 Bruno Tuybens (sp.a): Ons land is in december in één week twee keer veroordeeld door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

De ene zaak, Kanagaratnam en anderen versus België, betreft een asielzoekster uit Sri Lanka die met drie minderjarige kinderen werd opgesloten in het gesloten centrum van Steenokkerzeel van 23 januari tot 4 mei 2009. Haar asielaanvraag was in januari verworpen, maar de terugdrijving werd opgeschort zodat ze in beroep kon gaan bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Een tweede asielaanvraag werd wel goedgekeurd.

De tweede veroordeling is gevallen in de zaak Yoh-Ekale Mwanje versus België. Het gaat om een vrouw uit Kameroen die tussen 17 december 2009 en 9 april 2010 in Steenokkerzeel werd opgesloten. Als hiv-patiënte heeft ze daar geen adequate medische behandeling gekregen. De behandeling hangt af van het oordeel van de arts verbonden aan het centrum, van wie de onafhankelijkheid te weinig gegarandeerd kan worden.

Wat heeft onze regering geleerd uit deze veroordelingen? Welke initiatieven heeft de staatssecretaris of haar voorganger genomen?

Hoe gaat het met de gezinsunits die minister Turtelboom een aantal jaar geleden heeft geïnitieerd? Wat zal de volledige capaciteit van deze units zijn? Hoeveel gezinnen met kinderen werden sinds 1 oktober 2008 toch in het gesloten centrum in Steenokkerzeel geplaatst?

Hoe werden procedures en praktijken aangepast om te vermijden dat België nog veroordeeld wordt voor het niet of onvoldoende verlenen van medische zorgen aan asielzoekers in gesloten detentiecentra?

dans des centres fermés?

La Cour européenne estime qu'une détention n'était peut-être pas nécessaire et qu'un contrôle de la proportionnalité aurait dû être effectué. Toutefois, la Belgique ne s'est pas dotée d'une telle procédure. Conformément à notre loi, la chambre du conseil peut seulement vérifier si la décision de détention a été prise légalement mais elle ne peut contrôler si cette décision correspondait à une nécessité. La secrétaire d'État considère-t-elle qu'une initiative législative est nécessaire en la matière?

03.02 Sarah Smeyers (N-VA): La Belgique vient d'être condamnée pour la deuxième fois par la Cour européenne des droits de l'homme en raison du traitement inhumain d'un demandeur d'asile. Il s'agit d'une Camerounaise séropositive en séjour illégal en Belgique qui, au cours de son séjour de quatre mois au centre fermé de Steenokkerzeel, aurait bénéficié de soins médicaux insuffisants.

La Belgique essaie de la rapatrier mais elle n'y est pas parvenue en raison d'une procédure d'urgence engagée à la CEDH. Celle-ci a estimé que la Belgique a traité cette femme de façon inhumaine sur le plan médical et que sa détention était contraire au droit à la liberté.

De combien de procédures la Belgique est-elle encore actuellement l'objet à la CEDH en raison de la détention d'étrangers mineurs d'âge? De combien de procédures notre pays fait-il encore l'objet pour avoir assuré un suivi insuffisant de la santé physique ou mentale de demandeurs d'asile détenus et/ou déboutés? De combien de procédures notre pays fait-il encore l'objet pour d'autres incriminations?

À combien pourraient s'élever les dommages-intérêts que la Belgique devrait verser à la suite d'un tel arrêt? À combien ces dommages se sont-ils élevés au total l'année dernière?

03.03 Maggie De Block, secrétaire d'État (en néerlandais): Je ne vais pas m'appesantir davantage sur le dossier des deux familles. Je me suis déjà suffisamment exprimée à ce sujet à la suite de questions posées en séance plénière.

Depuis les modifications apportées à la loi d'octobre 2009, la Belgique traite d'une manière différente les familles avec des enfants mineurs qui demandent l'asile.

La dignité humaine et les droits fondamentaux des personnes dans les centres fermés doivent être respectés. Depuis la modification de la loi, les

Het Europees Hof oordeelt dat opsluiting misschien niet nodig was en dat er een proportionaliteitstoets had moeten gebeuren. Ons land heeft een dergelijke procedure echter niet. Volgens onze wet kan de raadkamer enkel nagaan of de detentiebeslissing wettelijk werd genomen, maar niet of de maatregel ook nodig was. Is de staatssecretaris van mening dat een wetgevend initiatief nodig is?

03.02 Sarah Smeyers (N-VA): België werd voor de tweede keer door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens veroordeeld voor de onmenselijke behandeling van een asielzoeker. Het gaat om een illegale Kameroense vrouw met hiv die tijdens vier maanden verblijf in het gesloten centrum van Steenokkerzeel te weinig medische zorgen zou hebben gekregen.

België probeerde haar ondertussen te repatriëren, maar door een noodprocedure bij het EHRM was dat niet mogelijk. Het EHRM oordeelde dat België de vrouw onmenselijk behandeld heeft op medisch vlak en dat de opsluiting in strijd was met het recht op vrijheid.

Hoeveel rechtszaken lopen er op dit moment bij het EHRM tegen België over de opsluiting van minderjarige vreemdelingen? Hoeveel over de gebrekkige opvolging van de fysieke of mentale gezondheid van opgevangen en/of uitgeprocedeerde asielzoekers? Hoeveel rechtszaken lopen er over andere klachten?

Hoeveel schadevergoeding moet België na een dergelijk arrest betalen? Hoeveel was dat vorig jaar in totaal?

03.03 Staatssecretaris Maggie De Block (Nederlands): Ik ga niet dieper in op de geschiedenis van de twee families, omdat ik dat al uitvoerig heb gedaan naar aanleiding van vragen in de plenaire vergadering.

Na de aanpassingen aan de wet van oktober 2009 gaat België anders om met gezinnen met minderjarige kinderen die asiel aanvragen.

De menselijke waardigheid en de fundamentele rechten van personen in gesloten centra moeten gerespecteerd worden. Sinds de wetswijziging

familles avec enfants ne sont plus placées en centre fermé mais dans des petites unités de logement.

Mes services ne sont pas au courant de procès en cours relatifs à l'enfermement d'étrangers mineurs d'âge. Par contre, trois procès ont pour objet le suivi insuffisant de la santé mentale ou physique de demandeurs d'asile déboutés et deux procès concernent la nature de l'accueil réservé à des demandeurs d'asile déboutés.

Dans l'affaire Kanagaratnam et autres contre la Belgique, le dédommagement s'élève à 46 650 euros. Ce dédommagement, encore impayé à ce jour, devra être acquitté.

En 2011, l'arrêt rendu dans l'affaire MSS contre la Belgique et la Grèce a condamné notre pays à payer 32 250 euros puisque le demandeur a été transféré en Grèce conformément aux accords de Dublin.

De 2002 à 2011 inclus, la Belgique a payé en tout 74 250 euros à titre de dédommagements.

Depuis que notre pays a été condamné, en 2010, l'Office des Étrangers tient évidemment compte des restrictions imposées par la Cour européenne en matière d'enfermement des familles. Actuellement, on compte quinze unités d'hébergement à Zulte, Tielt, Sint-Gillis-Waas et Tubize. Des projets d'extension existent mais ils seront réalisés en fonction des possibilités budgétaires et opérationnelles.

Entre le 1^{er} octobre 2008 et le 1^{er} octobre 2009, 25 familles comptant 35 enfants mineurs se trouvaient dans un centre d'asile fermé. Depuis le 1^{er} octobre 2009, toutes ces familles séjournent dans des unités d'hébergement.

En 2012 aussi, des unités d'hébergement seront proposées dans des environnements fermés, notamment pour les familles qui ne satisfont pas aux conditions d'accueil dans une unité ouverte ou celles qui ont été reprises après s'être échappées. Leur séjour dans ces unités d'hébergement spéciales doit être le plus bref possible, quelques jours ou semaines, en attendant leur départ.

Mon administration examine la mise en service de sites supplémentaires. Leur coût ne constitue pas le seul élément important. Ces lieux d'hébergement ne doivent pas seulement être construits et aménagés, l'Office des Étrangers doit aussi recruter

worden gezinnen met kinderen niet langer in gesloten centra geplaatst, maar in de zogenaamde huisjes.

Mijn diensten hebben geen weet van lopende rechtszaken in verband met de opsluiting van minderjarige vreemdelingen. Wel lopen er drie rechtszaken over de gebrekkige opvolging van fysische of mentale gezondheid van uitgeprocedeerde asielzoekers en twee zaken die verband houden met de manier van opvang van uitgeprocedeerde asielzoekers.

De schadevergoeding in de zaak-Kanagaratnam en anderen tegen België bedraagt 46.650 euro. Die schadevergoeding werd tot nu toe niet betaald, maar het zal wel gebeuren.

In 2011 veroordeelde het arrest in de zaak-MSS tegen België en Griekenland ons land ook tot de betaling van 32.250 euro, omdat de verzoeker conform de Dublinovereenkomsten naar Griekenland werd overgebracht.

Van 2002 tot en met 2011 werd in totaal ook nog 74.250 euro aan schadevergoedingen door ons land betaald.

Sinds de veroordelingen van ons land in 2010 houdt Vreemdelingenzaken uiteraard rekening met de beperkingen die het Europees Hof oplegt inzake het vasthouden van gezinnen. Er zijn op dit moment 15 woonunits in Zulte, Tielt, Sint-Gillis-Waas en Tubeke. Er zijn plannen voor uitbreiding, maar ze hangen af van de budgettaire en operationele mogelijkheden.

Van 1 oktober 2008 tot 1 oktober 2009 werden er nog 25 families, met 35 minderjarigen, vastgehouden in een gesloten asielcentrum. Vanaf 1 oktober 2009 werden al deze gezinnen in woonunits ondergebracht.

Ook in 2012 zal men woonunits in een gesloten omgeving aanbieden, bijvoorbeeld aan gezinnen die niet voldoen aan de voorwaarden voor een verblijf in een open unit, of die opnieuw zijn opgepakt nadat ze op de loop zijn gegaan. Het is de bedoeling het verblijf in deze speciale woonunits zo kort mogelijk te houden, in afwachting van het vertrek. Het gaat om dagen of weken.

Mijn administratie onderzoekt de ingebruikname van bijkomende sites. Niet alleen de kosten zijn van belang. Die woningen moeten gebouwd en ingericht worden, maar de Dienst Vreemdelingenzaken moet ook coaches selecteren voor de begeleiding van

des coaches pour assurer l'accompagnement de ces familles.

Le contrôle de proportionnalité a été implicitement intégré dans la proposition de loi visant à transposer la "directive retour" européenne. Cette proposition, qui sera promulguée prochainement, dispose que les illégaux ne peuvent être détenus que lorsque toutes les autres mesures ne peuvent être appliquées efficacement. Cette disposition implique qu'il n'est pas nécessaire de revoir notre système actuel.

Les tribunaux ne peuvent juger de l'opportunité de l'enfermement. En revanche, ils sont habilités à contrôler la motivation objective par le biais d'un examen de légalité et vérifier si cette motivation est conforme au droit. Ainsi, les chambres du conseil peuvent juger de la proportionnalité des mesures de la même manière qu'elles le font dans d'autres domaines et contrôler si ces mesures respectent la CEDH. En cas de recours, le Conseil du Contentieux des Étrangers vérifie la légitimité de la décision de détention. Pour l'heure, il n'est donc pas nécessaire de modifier la loi sur les étrangers.

03.04 Bruno Tuybens (sp.a): Pourquoi s'agit-il d'une proposition et non d'un projet?

03.05 Maggie De Block, secrétaire d'État (en néerlandais): Parce que cette procédure date de la période d'affaires courantes. Il s'agit bien d'un projet, mais celui-ci a été déposé en tant que proposition, comme cela s'est beaucoup fait durant cette période d'affaires courantes.

03.06 Bruno Tuybens (sp.a): Manifestement, un travail important a déjà été fourni en ce qui concerne les unités de logement. Comment pourrions-nous éviter une condamnation au sujet de la situation médicale problématique dans cet autre dossier?

03.07 Maggie De Block, secrétaire d'État (en néerlandais): Dans ce dossier, la Cour européenne des droits de l'homme a estimé que l'administration du traitement médical a trop tardé. Ce retard est dû à des tests supplémentaires nécessaires pour confirmer une suspicion de résistance aux médicaments. Il a fallu attendre plusieurs semaines pour identifier le médicament auquel la patiente réagirait. La Cour compte peu de médecins spécialisés dans le traitement du sida. En attendant le début du traitement, la patiente a été soignée pour les autres affections dont elle souffrait et son état général s'est amélioré durant son séjour. C'est la raison pour laquelle, la patiente avait, de sa propre initiative, arrêté sa thérapie pendant quelque

De proportionaliteitstoets werd impliciet opgenomen in het wetsvoorstel dat de Europese terugkeerrichtlijn moet omzetten. Dit voorstel – dat eerstdaags bekrachtigd zal worden – bepaalt dat illegalen enkel vastgehouden mogen worden als alle andere maatregelen niet doeltreffend kunnen worden toegepast. Door deze bepaling is het niet nodig ons huidig systeem te herzien.

Rechtbanken kunnen niet oordelen over de opportuniteit van de opsluiting, maar kunnen wel via het wettelijkheidsonderzoek de feitelijke motivatie controleren en nagaan of die overeenstemt met het recht. Op die manier kunnen de raadkamers de proportionaliteit van de maatregelen op dezelfde wijze beoordelen als ze dat elders doen en kan ook worden gecontroleerd of de maatregelen conform het EVRM zijn. In geval van beroep gaat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen na of de beslissing tot opsluiting legitiem is. Een wijziging van de vreemdelingenwet is dus momenteel niet nodig.

03.04 Bruno Tuybens (sp.a): Waarom gaat het over een voorstel en niet om een ontwerp?

03.05 Staatssecretaris Maggie De Block (Nederlands): Omdat het dateert uit de periode van lopende zaken. Het gaat wel degelijk om een ontwerp, maar het werd ingediend als voorstel, zoals dat in de periode van lopende zaken zeer veel is gebeurd.

03.06 Bruno Tuybens (sp.a): Er is blijkbaar veel werk geleverd inzake de wooneenheden. Hoe kunnen wij een veroordeling vermijden voor de problematiek van de medische situatie in dat andere dossier?

03.07 Staatssecretaris Maggie De Block (Nederlands): Het Hof was van mening dat het te lang geduurd heeft voor haar behandeling werd gestart. Die termijn was opgelopen doordat er bijkomende testen nodig waren om een vermoeden van resistentie tegen de medicatie te bevestigen. Het heeft enkele weken geduurd om te bepalen op welke medicatie zij wel zou reageren. Bij het Hof zitten weinig artsen met een expertise in aidsbestrijding. De betrokkene werd gedurende de hele termijn behandeld voor haar andere medische problemen en haar algemene toestand verbeterde tijdens haar verblijf. De vrouw was daarvoor op eigen initiatief een tijd gestopt met haar behandeling.

temps.

Je considère qu'aucune erreur n'a été commise dans ce dossier. Aucune condamnation n'aurait été prononcée si le médecin s'était contenté d'administrer à la patiente le médicament auquel elle présentait une résistance.

03.08 Bruno Tuybens (sp.a): Cela est sans doute vrai, mais il reste dommage que n'ayons pas réussi à en convaincre la Cour. Il faudra tirer les leçons qui s'imposent de cette condamnation afin que l'équipe médicale de Steenokkerzeel puisse mieux réagir et éviter une seconde condamnation.

03.09 Sarah Smeyers (N-VA): Si la secrétaire d'État était intervenue en personne à titre d'avocat de l'État belge, nous n'aurions vraisemblablement pas été condamnés.

Pour la CEDH, les familles ne peuvent pas être enfermées. Le centre d'accueil Caricole a été construit avant cette condamnation pour y accueillir des familles. Selon moi, il est possible d'y héberger des familles dans des conditions respectueuses de la dignité humaine mais, hélas, cela n'est donc pas autorisé. Un tel hébergement serait cependant possible dans les unités de logement de ce site. J'invite la secrétaire d'État à agir avec diligence pour permettre cette possibilité. À long terme, les chiffres en matière de retour démontreront que le système des unités de logement est bien plus efficace qu'un immeuble à appartements délabré à Tubize.

Même s'il y a moins de ressources disponibles, il faut oser faire des choix politiques qui, à long terme, se révéleront plus efficaces.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la politique de régularisation" (n° 8082)
- Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la note du 27 novembre 2009 relative aux régularisations" (n° 8258)
- Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la politique de régularisation" (n° 8268)

Ik vind niet dat er in dit dossier een fout gemaakt werd. Er zou geen veroordeling geweest zijn als de arts de medicatie waartegen de vrouw resistent was, toch had toegediend.

03.08 Bruno Tuybens (sp.a): Dat zal allemaal wel waar zijn, maar het blijft natuurlijk jammer dat we er niet in geslaagd zijn om het Hof daarvan te overtuigen. Er moeten lessen worden getrokken uit die veroordeling, zodat het medische team van Steenokkerzeel beter kan reageren en een tweede veroordeling kan vermijden.

03.09 Sarah Smeyers (N-VA): De staatssecretaris was beter zelf opgetreden als advocaat van de Belgische Staat, dan waren wij waarschijnlijk niet veroordeeld.

Gezinnen mogen niet worden opgesloten voor het EHRM. Het opvangcentrum Caricole werd vóór die veroordeling gebouwd om er families in onder te brengen. Volgens mij kunnen gezinnen daar op een menswaardige manier worden ondergebracht, maar helaas mag het dus niet. Het zou dus wel nog mogelijk zijn in de woonunits daar. Ik vraag de staatssecretaris om snel te handelen, zodat dit mogelijk wordt. Op lange termijn zullen de terugkeercijfers bewijzen dat het systeem van de woonunits veel efficiënter is dan een verloederd appartementsgebouw in Tubeke.

Ook als er minder middelen beschikbaar zijn, moeten wij beleidskeuzes durven maken die op langere termijn efficiënter zijn.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "het regularisatiebeleid" (nr. 8082)
- mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de regularisatienota van 27 november 2009" (nr. 8258)
- mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "het regularisatiebeleid" (nr. 8268)

04.01 Sarah Smeyers (N-VA): Les chiffres attestent de régularisations toujours plus nombreuses d'étrangers en séjour illégal. À l'origine, la régularisation était cependant considérée comme une faveur s'appuyant sur une note d'instruction annulée en 2009 par le Conseil d'État. Dans un arrêt du 5 octobre 2011, le Conseil d'État souligne en outre que se fondant sur une note d'instruction annulée, la motivation de plusieurs des décisions de régularisation promulguées est illégale. Cet arrêt n'empêche nullement la régularisation de nouveaux étrangers!

Pour couronner le tout, une autre note d'instruction de l'Office des Étrangers circule depuis plus d'un an et offre également aux criminels la possibilité d'obtenir leur régularisation. L'Open Vld et le CD&V ont déjà exprimé leur mécontentement à propos de ce texte.

Que pense la secrétaire d'État de la note d'instruction sur les criminels? Combien de criminels sont concernés? Le précédent secrétaire d'État, M. Wathelet, ne m'a jamais communiqué de statistiques alors que ces chiffres sont disponibles.

Quelle politique générale de régularisation la secrétaire d'État entend-elle mener à l'avenir?

04.02 Maggie De Block, secrétaire d'État (en néerlandais): Je voudrais souligner qu'il n'est nullement question d'une régularisation humanitaire à grande échelle dans l'accord de gouvernement, ni d'ailleurs dans la note de politique générale ou encore, en pratique. L'accord de gouvernement ne mentionne pas davantage la note d'instruction de 2009 qui a été annulée. Les permis de séjour peuvent dès lors être octroyés individuellement sur la base de la loi sur les étrangers, en particulier de l'article 9bis.

Je tiendrai évidemment compte des arrêts du Conseil d'État. L'administration respectera les prescrits légaux et les obligations prévues dans les conventions, notamment les articles 3 et 8 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Après examen de la situation personnelle de l'intéressé, selon le principe d'égalité, une autorisation de séjour sera toujours délivrée sur la base des déclarations faites par l'intéressé. Les motivations des décisions de l'OE, supervisées par le Conseil du Contentieux des Étrangers, seront appréciées par le tribunal. Il ne devrait pas y avoir de recours puisque le Conseil d'État a défini le cadre dans lequel les régularisations doivent

04.01 Sarah Smeyers (N-VA): De cijfers tonen aan dat steeds meer illegalen geregulariseerd worden. Nochtans was regularisatie aanvankelijk bedoeld als een gunstmaatregel, die gebaseerd is op een instructienota die door de Raad van State in 2009 werd vernietigd. Bovendien heeft de Raad van State in een arrest van 5 oktober 2011 onderstreept dat meerdere van die uitgevaardigde regularisatiebeslissingen onwettig gemotiveerd zijn omdat ze steunen op een vernietigde instructienota. En toch worden er nog steeds mensen geregulariseerd!

Daarnaast is er al meer dan een jaar geleden een andere instructienota van de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) opgedoken waaruit blijkt dat ook criminelen kans maken op regularisatie. Ook Open Vld en CD&V hebben hierover al hun ongenoegen geuit.

Welke visie heeft de staatssecretaris op die instructienota over de criminelen? Over hoeveel criminelen gaat het? Cijfers heb ik van de voormalige staatssecretaris Wathelet nooit gekregen, hoewel die toch te achterhalen zijn.

Welk algemeen regularisatiebeleid wil de staatssecretaris in de toekomst voeren?

04.02 Staatssecretaris Maggie De Block (Nederlands): Ik wil benadrukken dat er noch in het regeerakkoord, noch in de beleidsnota, noch in de praktijk sprake is van een grootschalige humanitaire regularisatie. Het regeerakkoord vermeldt ook nergens de vernietigde instructienota van 2009. Het toekennen van een verblijfsmachtiging kan dus individueel toegepast worden op basis van de vreemdelingenwet en in het bijzonder op basis van artikel 9bis.

Uiteraard zal ik rekening houden met de arresten van de Raad van State. De administratie zal de wettelijke voorschriften en de verplichtingen opgelegd door de mensenverdragen, inzonderheid de artikelen 3 en 8 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens, respecteren.

Na onderzoek van de individuele situatie van de persoon zal, rekening houdend met het gelijkheidsbeginsel, de afgifte van een verblijfsmachtiging steeds steunen op de gronden die een persoon daarvoor aangeeft. De motivaties van de beslissingen van de DVZ, waarop controle gebeurt door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, worden door de rechtbank beoordeeld. We verwachten geen hogere

s'opérer.

Nous devons nous montrer dorénavant plus fermes vis-à-vis des personnes susceptibles de représenter une menace pour la sécurité publique et faire en sorte qu'elles ne reçoivent pas d'autorisation de séjour. J'envisage de nouvelles directives en ce sens et j'inviterai mon administration à tenir compte des faits commis, de la peine infligée et, conformément à la lettre et à l'esprit de l'accord de gouvernement, de toute forme de fraude.

Il ne me semble pas opportun de remettre en cause la régularisation de ces personnes. De plus, je n'ai pas encore reçu de chiffres. J'imagine qu'il n'est pas facile de collecter ces chiffres, mais il n'existe cependant pas de tabou en la matière.

04.03 Sarah Smeyers (N-VA): Je sais que le terme régularisation collective ne peut être utilisé, mais si l'on regarde les chiffres, on voit clairement qu'il s'agit d'une régularisation à grande échelle. J'espère que la secrétaire d'État se rend compte du fait que la politique de régularisation pourrait saper d'autres bonnes mesures, comme la politique de retour.

Je me réjouis du fait que la secrétaire d'État tiendra compte des arrêts du Conseil d'État. En appliquant l'article 9bis comme il était initialement prévu, il y aura moins de régularisations.

Conformément à la note de politique générale de M. Wathelet, votre prédécesseur, après évaluation de l'ancienneté des faits, les demandes de régularisation de personnes condamnées à une peine ne dépassant pas les deux ans peuvent tout de même être prises en considération.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 8486 et 8549 de Mme Temmerman et les questions n^{os} 8662, 8663, 8664, 8665, 8666, 8729 et 8750 de M. Francken sont reportées.

05 Question de Mme Sarah Smeyers à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice, sur "la fraude commise aux CPAS d'Alost et de Gand par un réfugié jordanien" (n° 8627)

05.01 Sarah Smeyers (N-VA): Il m'est revenu récemment qu'un réfugié politique de Jordanie ne

beroeper omdat de Raad van State het kader heeft uitgesproken waarin de regularisaties moeten gebeuren.

In de toekomst zullen wij ons strenger moeten opstellen tegenover personen die een bedreiging vormen voor de openbare veiligheid om zo te vermijden dat die een verblijfsmachtiging zouden krijgen. Ik overweeg daarover nieuwe richtlijnen en zal mijn administratie vragen om daarbij rekening te houden met de gepleegde feiten, de toegekende strafmaat en, conform de letter en de geest van het regeerakkoord, alle aspecten van fraude.

Het lijkt mij niet aangewezen om terug te komen op de reeds gebeurde regularisatie van deze personen. Ik heb ook nog geen cijfers ontvangen. Ik neem aan dat het niet eenvoudig is om die te achterhalen, maar er rust geen taboe op.

04.03 Sarah Smeyers (N-VA): Ik weet dat het geen collectieve regularisatie mag genoemd worden, maar gezien de cijfers kunnen we wel spreken van een grootschalige regularisatie. Ik hoop dat de staatssecretaris inziet dat het regularisatiebeleid andere goede maatregelen, zoals het terugkeerbeleid, kan ondermijnen.

Het is goed dat de staatssecretaris rekening zal houden met de arresten van de Raad van State. Als artikel 9bis toegepast wordt zoals initieel bedoeld, zullen er ook minder regularisaties gebeuren.

Aanvragen tot regularisatie van personen die een veroordeling hebben opgelopen die de twee jaar niet overschrijdt, kunnen volgens de beleidsnota van uw voorganger Wathelet, na appreciatie van de anciënniteit van de feiten, toch nog beoordeeld worden.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nrs 8486 en 8549 van mevrouw Temmerman en 8662, 8663, 8664, 8665, 8666, 8729 en 8750 van de heer Francken worden uitgesteld.

05 Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de fraude bij de OCMW's van Aalst en Gent gepleegd door een vluchteling uit Jordanië" (nr. 8627)

05.01 Sarah Smeyers (N-VA): Onlangs raakte bekend dat een politieke vluchteling uit Jordanië,

possédant pas de titre de séjour a réussi à escroquer les CPAS d'Alost et de Gand en recourant à des faux noms et documents d'identité.

S'agit-il d'un demandeur d'asile dont la procédure est en cours ou d'un clandestin débouté? L'homme a-t-il introduit un jour une demande d'asile ou de régularisation? Sa famille séjourne-t-elle aussi illégalement dans le pays? Pendant la période de 2006 à 2011, au cours de laquelle il a obtenu indûment pour 56 000 euros d'aide du CPAS, a-t-il jamais été l'objet de contrôles pour travail au noir ou pour des irrégularités concernant ses documents d'identité? Combien de contrôles de ce type les CPAS d'Alost, de Gand et d'Anvers ont-ils effectués en 2011? Combien de cas de fraude à l'identité par des étrangers clandestins ont été découverts à cette occasion, en 2011?

Dans la note de politique générale Intérieur, la lutte contre la fraude aux documents d'identité est présentée comme l'une des priorités du nouveau gouvernement. Comment les CPAS seront-ils incités à contrôler plus strictement et à intervalles plus réguliers les demandes de revenus de remplacement? Du personnel supplémentaire et un complément budgétaire seront-ils prévus à cette fin?

Quelle suite sera réservée à ce cas concret?

05.02 **Maggie De Block**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Au CPAS, l'intéressé était connu sous son alias. En 2008, l'aide dont il bénéficiait a été stoppée puis il a été invité à la rembourser. La raison en est que la police a informé le CPAS de pratiques frauduleuses auxquelles l'intéressé se livrait. Il a été condamné pour ces faits par le tribunal correctionnel. Quant à son ex-femme de l'époque, elle a continué à bénéficier d'une aide du CPAS. Au cours de l'année 2011, le CPAS de Gand a été informé du lancement d'une enquête pénale ayant trait à une éventuelle fraude à l'identité puis le dossier de l'intéressé a été transmis à la cellule de contrôle du CPAS de Gand. Sur la base de ses propres constatations, cette cellule a décidé de stopper toute aide à l'ex-conjointe de l'intéressé et de refuser toute nouvelle aide à l'intéressé. Tant l'homme que la femme ont fait l'objet d'une mesure de suspension à titre préventif.

Il est procédé au contrôle de l'identité des étrangers à l'accueil, sur la base de documents papier. Si ces documents s'avèrent imprécis, l'intéressé est invité à produire d'autres documents. Dans ce cas de figure, il s'agissait d'un fraudeur à l'identité qui avait présenté au CPAS de Gand un document de séjour valable sous un faux nom. Il était impossible au

zonder verblijfsvergunning, de OCMW's van Aalst en Gent wist op te lichten met behulp van valse namen en valse identiteitskaarten.

Gaat het om een asielzoeker in procedure of om een uitgeprocedeerde illegaal? Vroeg hij ooit asiel of regularisatie aan? Verblijft zijn gezin hier ook, eveneens illegaal? Werd hij tussen 2006 tot 2011 – de periode waarin hij onrechtmatig 56.000 euro aan OCMW-steun verkreeg – ooit gecontroleerd op zwartwerk en op onregelmatigheden in zijn identiteitsdocumenten? Hoeveel van dergelijke controles hebben de OCMW's van Aalst, Gent en Antwerpen uitgevoerd in 2011? Hoeveel gevallen van identiteitsfraude door illegale vreemdelingen werden daarbij ontdekt in 2011?

In de beleidsnota voor Binnenlandse Zaken wordt de controle op fraude met identiteitsbewijzen voorgesteld als één van de prioriteiten van deze regering. Hoe zullen de OCMW's worden aangezet om aanvragen voor vervangingsinkomens strenger en regelmatig te controleren? Wordt daarvoor extra personeel en budget uitgetrokken?

Welk gevolg krijgt dit concrete geval?

05.02 Staatssecretaris **Maggie De Block** (*Nederlands*): De betrokkene was gekend onder zijn aliasnaam in het OCMW. In 2008 werd de steun gestopt en teruggevorderd omdat de politie het OCMW in kennis stelde van frauduleuze praktijken. De man werd voor deze feiten correctioneel veroordeeld, zijn toenmalige ex-echtgenote ontving nog wel steun. In de loop van 2011 kreeg het OCMW Gent het bericht dat een onderzoek zou worden gestart naar mogelijke identiteitsfraude, waarop het dossier van de betrokkene werd doorgestuurd naar de controlecel van het OCMW Gent. De controlecel kon op basis van eigen vaststellingen zowel de steun aan de ex-vrouw stopzetten als nieuwe steun weigeren aan de man. Beiden werden preventief geschorst.

De controle van de identiteit van vreemdelingen gebeurt in het onthaal op basis van papieren documenten. Zijn die onduidelijk, dan worden andere documenten gevraagd. In dit geval ging het om een identiteitsfraudeur die een geldig verblijfsdocument onder een valse naam heeft voorgelegd aan het OCMW van Gent. Voor het

CPAS de constater cette fraude lui-même. En effet, une telle constatation requiert absolument une collaboration avec d'autres entités et c'est la raison pour laquelle, dans ma note de politique générale, j'ai accordé la priorité à la lutte contre la fraude sociale. Au demeurant, je souhaiterais aborder ce chapitre en concertation avec la ministre de la Justice.

Le SPP Intégration sociale ne dispose pas de chiffres relatifs aux contrôles CPAS portant sur les pratiques frauduleuses telles que le travail au noir. Entre mars et décembre 2011, le CPAS de Gand a néanmoins adressé à la cellule de contrôle interne 109 demandes émanant d'assistants sociaux aux fins d'un examen plus rapproché. 84 enquêtes ont déjà été bouclées. Dans 24 cas, la suspicion de fraude s'est avérée infondée. 14 dossiers ont été l'objet d'un retrait prématuré et dans 47 dossiers, il était bien question de fraude.

J'entends par ailleurs étudier comment nous pouvons, par l'entremise de l'administration, mettre en place un système de contrôle comparable dans les autres CPAS. Nous ne disposons pas de chiffres pour Anvers ou Alost.

05.03 Sarah Smeyers (N-VA): Nous devons nous concentrer sur la fraude en matière de documents d'identité. Il convient par ailleurs d'examiner si un contrôle d'identité uniforme permettant de constater l'identité d'une personne de manière uniforme pour l'ensemble du pays, s'impose au niveau européen. La technologie existe. Il conviendrait en outre d'inciter les CPAS à opérer plus de contrôles.

05.04 Maggie De Block, secrétaire d'État (en néerlandais): Les contrôles opérés par le CPAS de Gand montrent que la lutte contre la fraude y est effectivement prise à cœur. Nous devons veiller à ce que ce soit également le cas dans les autres CPAS, sans pour autant recourir à des moyens de haute technologie, tels que le scanning de l'iris.

05.05 Sarah Smeyers (N-VA): Les moyens humains et financiers varient d'un CPAS à l'autre.

L'incident est clos.

06 Question de M. Franco Seminara au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "le taux d'emploi des personnes handicapées dans la fonction publique fédérale" (n° 8444)

OCMW was het onmogelijk om de fraude zelf vast te stellen. Daartoe is samenwerking met andere entiteiten absoluut noodzakelijk en daarom heb ik in mijn beleidsnota een prioriteit gemaakt van de strijd tegen de sociale fraude. Ik wil dit trouwens ook bekijken in samenspraak met de minister van Justitie.

De POD Maatschappelijke Integratie beschikt niet over cijfers inzake OCMW-controles op fraude als zwartwerk. Wel stuurde het OCMW van Gent tussen maart en december 2011 109 aanvragen van maatschappelijk werkers voor een nader onderzoek door naar de interne controlecel. Daarvan zijn al 84 onderzoeken afgerond. In 24 gevallen bleken de vermoedens van fraude ongegrond, 14 dossiers werden vroegtijdig ingetrokken en in 47 dossiers was er wel degelijk sprake van fraude.

Ik wil ook bekijken hoe we via de administratie een soortgelijk controlesysteem kunnen opzetten bij de andere OCMW's. Inzake Antwerpen en Aalst zijn er geen cijfers.

05.03 Sarah Smeyers (N-VA): We moeten focussen op fraude met identiteitsdocumenten. We moeten ook nagaan of een eenvormige identiteitscontrole op Europees niveau vereist is, die toelaat om de identiteit van een individu uniform voor heel het land vast te stellen. De technologie daartoe is voorhanden. Men zou de OCMW's tevens moeten aansporen tot meer controles.

05.04 Staatssecretaris Maggie De Block (Nederlands): De zaak in Gent geeft aan dat men dit daar daadwerkelijk ter harte neemt. We moeten erop toezien dat dit ook gebeurt in de andere OCMW's, zonder daarom in te zetten op hoogtechnologische middelen, zoals irisscans.

05.05 Sarah Smeyers (N-VA): Het ene OCMW heeft meer personeel en middelen dan het andere.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Franco Seminara aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de tewerkstellingsgraad van personen met een handicap bij de federale overheid" (nr. 8444)

06.01 Franco Seminara (PS): J'avais écrit cette question à l'occasion de la journée internationale de la personne handicapée (3 décembre). Malgré les engagements pris depuis longtemps par notre pays, le taux d'emploi des personnes handicapées reste de 42 % en Belgique, alors que la moyenne européenne se situe à 49 %.

L'arrêté royal du 5 mars 2007 prévoit que les services publics fédéraux doivent mettre au travail des personnes handicapées à concurrence de 3 % de leur effectif. Mais il ressort du rapport annuel de la Commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap dans la fonction publique fédérale (CARPH) qu'en 2010 ce taux d'emploi ne s'élevait qu'à 1,28 % dans la fonction publique fédérale. Des efforts supplémentaires doivent donc être engagés.

La CARPH a pour mission de faire rapport au gouvernement et d'évaluer les efforts réalisés par les organisations. Après réception des données, les organisations concernées doivent-elles justifier leur score respectif et s'engager à prendre les mesures nécessaires pour l'améliorer? Le mécanisme de sanction prévu dans l'arrêté royal de 2007 a-t-il déjà été actionné?

Dans son rapport, la Commission dresse une série de recommandations adressées au gouvernement. Que vous inspirent-elles? Quelle suite a-t-elle été donnée au rapport 2009 de ladite Commission?

06.02 Hendrik Bogaert, secrétaire d'État (*en français*): Pour la CARPH, le quota n'est pas un objectif, mais un moyen de promouvoir l'égalité des chances et la politique de diversité. Considérant que la sanction n'est pas une solution en soi, la Commission a, dans un premier temps, privilégié une approche positive de participation et de concertation.

Il faut aller plus loin dans les mesures visant à améliorer la représentation des personnes avec un handicap au sein de l'administration fédérale. Comme le recommande la CARPH, l'accent doit être mis davantage sur l'information et la sensibilisation de tous les acteurs concernés et une attention particulière doit être portée à tous les freins à l'embauche de ces personnes.

La Commission a formulé certaines propositions d'adaptation de l'arrêté royal du 5 mars 2007, qui n'ont pu être poursuivies en période d'affaires

06.01 Franco Seminara (PS): Ik had deze vraag op 3 december, de internationale dag van de personen met een handicap, opgesteld. Ondanks de verbintenissen die ons land al lang geleden aanging, blijft de werkzaamheidsgraad van personen met een handicap op 42 procent steken, terwijl het Europese gemiddelde 49 procent bedraagt.

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 maart 2007 moet 3 procent van het personeelsbestand van de federale overheidsdiensten uit personen met een handicap bestaan. Uit het jaarverslag van de Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap in het federaal openbaar ambt (BCAPH) blijkt dat die werkzaamheidsgraad in het federaal openbaar ambt in 2010 slechts 1,28 procent bedroeg. Er moeten dus nog extra inspanningen geleverd worden.

De BCAPH moet verslag uitbrengen aan de regering en de inspanningen van de diensten evalueren. Moeten de betrokken diensten na ontvangst van de gegevens hun respectieve score rechtvaardigen en toezeggen dat ze de nodige maatregelen zullen nemen om dat percentage op te trekken? Werd de in het koninklijk besluit van 2007 vastgelegde sanctieregeling al toegepast?

In haar verslag reikt de Begeleidingscommissie een aantal aanbevelingen aan ter attentie van de regering. Wat denkt u van die aanbevelingen? Welk gevolg werd er gegeven aan het evaluatieverslag 2009 van die commissie?

06.02 Staatssecretaris Hendrik Bogaert (Frans): Voor de BCAPH is het quotum geen doel maar wel een middel om de gelijke kansen en het diversiteitsbeleid te bevorderen. Aangezien sancties op zich geen oplossing bieden, heeft de commissie in eerste instantie gekozen voor een positieve aanpak gestoeld op participatie en overleg.

We moeten verdere maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat de personen met een handicap in de federale administratie beter vertegenwoordigd zijn. Zoals de BCAPH aanbeveelt, moet de klemtoon worden gelegd op het informeren en sensibiliseren van alle betrokken actoren, en moet er bijzondere aandacht uitgaan naar alle belemmeringen voor de aanwerving van personen met een handicap.

De commissie formuleerde een aantal voorstellen tot aanpassing van het koninklijk besluit van 5 maart 2007, maar die konden tijdens de periode

courantes.

Le rapport de la CARPH basé sur les données de l'année 2010 révèle une progression du taux d'emploi des personnes reconnues comme ayant un handicap de 0,9 % en 2009 à 1,28 % en 2010.

06.03 Franco Seminara (PS): Beaucoup de personnes reconnues comme handicapées s'interrogent sur la procédure à suivre pour pouvoir participer aux examens de recrutement dans la fonction publique. Il faudrait diffuser davantage l'information.

06.04 Hendrik Bogaert, secrétaire d'État (en français): C'est une excellente idée.

Nous pourrions prendre des mesures précises en termes de recrutement. Je suis disposé à le faire avec vous à l'occasion des Salons de l'Emploi et à augmenter le nombre de candidats à des fonctions fédérales.

06.05 Franco Seminara (PS): Il faut que les personnes comprennent qu'il y a des règles de recrutement (diplôme, etc.) à respecter. À la fin de l'année, je parrainerai le premier Salon de l'Emploi réservé aux personnes handicapées.

06.06 Hendrik Bogaert, secrétaire d'État (en français): Nous pourrions organiser cela avec le Selor.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 8248 de Mme Demir est reportée.

07 Question de M. David Geerts au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "la dispense de service pour les arbitres et les juges de ligne internationaux" (n° 8354)

07.01 David Geerts (sp.a): Les directives auxquelles sont soumis les fonctionnaires fédéraux en matière de dispense de service pour l'exercice de la fonction d'arbitre ou de juge de ligne international semblent différer fortement de celles appliquées par la Région wallonne.

En quoi consiste la réglementation fédérale? Le secrétaire d'État envisage-t-il de l'aligner sur le système wallon, de sorte que les fonctionnaires

van lopende zaken niet verder behandeld worden.

Uit het rapport van de BCAPH voor 2010 blijkt dat de tewerkstellingsgraad van personen die als gehandicapte erkend zijn, gestegen is van 0,9 procent in 2009 tot 1,28 procent in 2010.

06.03 Franco Seminara (PS): Heel wat gehandicapten die als dusdanig erkend zijn, weten niet welke procedure ze moeten volgen om deel te nemen aan de wervingsexamens voor de overheidsdiensten. Er zou meer ruchtbaarheid moeten worden gegeven aan die informatie.

06.04 Staatssecretaris Hendrik Bogaert (Frans): Dat is een uitstekend idee.

Op het vlak van de werving zouden we gerichte maatregelen kunnen nemen. Ik ben bereid om dat samen met u te doen in het kader van de jobbeurzen. Ik wil tevens het aantal kandidaten voor een betrekking bij de federale overheid optrekken.

06.05 Franco Seminara (PS): De mensen moeten begrijpen dat er bij de werving regels moeten worden nageleefd (diplomavereiste, enz.). Op het eind van het jaar zal ik als beschermheer optreden van de eerste jobbeurzen voor personen met een handicap.

06.06 Staatssecretaris Hendrik Bogaert (Frans): We zouden dat in samenwerking met Selor kunnen organiseren.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 8248 van mevrouw Demir wordt uitgesteld.

07 Vraag van de heer David Geerts aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de dienstvrijstelling voor internationale scheidsrechters en lijnrechters" (nr. 8354)

07.01 David Geerts (sp.a): Op het vlak van dienstvrijstellingen voor ambtenaren die internationaal scheidsrechter of lijnrechter zijn bestaat er blijkbaar een andere richtlijn voor federale ambtenaren dan voor die van het Waals Gewest.

Hoe is de federale regeling? Overweegt de staatssecretaris een wijziging in de richting van het systeem van de Waalse overheid, zodat ook

fédéraux puissent également intervenir lors de rencontres sportives internationales?

federale ambtenaren kunnen optreden op internationale sportwedstrijden?

07.02 Hendrik Bogaert, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Les fonctionnaires fédéraux n'ont pas automatiquement droit à une dispense de service pour des événements sportifs, telle qu'elle existe en Communauté française et en Région wallonne. Depuis le 8 décembre 2011, les fonctionnaires fédéraux ont droit, en vertu de l'article 21 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998, à un congé rémunéré de cinq jours ouvrables au maximum pour accompagner des sportifs handicapés qui participent aux jeux paralympiques ou aux *Special Olympics*. Chaque fonctionnaire dirigeant peut, quant à lui, décider librement d'accorder des dispenses de service individuelles.

07.02 Staatssecretaris Hendrik Bogaert (*Nederlands*): Er bestaat geen automatisch recht voor de federale ambtenaren om een dienstvrijstelling te bekomen voor sportevenementen dat vergelijkbaar is met de regeling in de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest. Sinds 8 december 2011 bestaat er wel een bezoldigd verlof van maximum vijf werkdagen voor de begeleiders van sporters met een handicap tijdens de paralympische spelen en de Special Olympics. Ik verwijs daarvoor naar artikel 21 van het KB van 19 november 1998. Elke leidinggevende ambtenaar kan echter zelf beslissen over een individuele dienstvrijstelling.

Aux termes de l'article 3 de l'arrêté royal en question, il y a lieu d'entendre par dispense de service, l'autorisation accordée à l'agent de s'absenter pendant les heures de service pour une durée déterminée avec maintien de tous ses droits. Des dispenses de service peuvent donc être accordées à titre exceptionnel pour permettre aux agents de participer à des événements sportifs importants en leur qualité de sportifs de haut niveau non rémunérés, d'entraîneurs, de dirigeants de fédérations sportives ou d'arbitres internationaux.

Dienstvrijstelling betekent volgens artikel 3 van dat KB dat iemand tijdens de diensturen gedurende een bepaalde tijd afwezig mag zijn met behoud van al zijn rechten. Er kunnen dus ten uitzonderlijke titel dienstvrijstellingen worden toegestaan voor deelname aan belangrijke sportmanifestaties door onbezoldigde topsporters, trainers, leiders van sportfederaties en internationale scheidsrechters.

En l'absence d'une réglementation générale, il me semble en effet indiqué que le pouvoir fédéral prenne une initiative en la matière.

Er is geen algemene regeling en het lijkt inderdaad aangewezen dat de federale overheid hierin een initiatief neemt.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

08 Question de M. Kristof Calvo au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les contrats d'administration pour les services publics fédéraux" (n° 8550)

08 Vraag van de heer Kristof Calvo aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de bestuursovereenkomsten voor de federale overheidsdiensten" (nr. 8550)

08.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Les contrats d'administration sont un outil important dans l'optique d'une modernisation des services publics dans la mesure où ils permettent de réaliser un juste équilibre entre autonomie et responsabilisation. Les ministres précédents voulaient une instauration généralisée de ces contrats. En guise de projet expérimental, un contrat d'administration a été conclu avec le SPF P&O en 2009.

08.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Bestuursovereenkomsten zijn een belangrijk instrument voor de modernisering van de overheidsdiensten. Zij helpen om het evenwicht tussen autonomie en verantwoording te bepalen. De vorige ministers waren van plan om de bestuursovereenkomst algemeen in te voeren. Bij wijze van proefproject werd in 2009 een bestuursovereenkomst afgesloten met de FOD P&O.

Comment cette phase de test a-t-elle été évaluée? Quand viendra le tour des autres services publics?

Hoe werd die testfase geëvalueerd? Wanneer volgen de andere overheidsdiensten? Hoe sterk zal

Le secrétaire d'État demandera-t-il avec force l'instauration de ces contrats d'administration? Je pense que le premier ministre a également un rôle à jouer à cet égard. D'autres contrats d'administration auraient-ils déjà été conclus dans l'intervalle?

08.02 Hendrik Bogaert, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Jusqu'à présent, seul le SPF Personnel et Organisation a conclu un contrat d'administration pour la période 2009-2011. Je compte faire évaluer ce projet à brève échéance.

Début 2010, le SPF P&O a également proposé ses services pour aider d'autres administrations à mettre en œuvre un contrat d'administration. Le SPF a élaboré un programme d'appui à cet effet. Les SPF Emploi, Santé publique et Affaires sociales ont entamé, au cours de la précédente législature, la préparation d'un contrat d'administration.

En l'absence de cadre réglementaire, une application à grande échelle fait défaut pour le moment. Un contrat d'administration est plus qu'un outil de pilotage assorti d'engagements et d'objectifs, il suppose aussi d'étendre l'autonomie des managers, d'améliorer la transparence et de multiplier les contrôles et les audits. Dans ces domaines, les services ont encore du chemin à parcourir.

Nous souhaitons cependant qu'au cours de cette législature, un nombre maximum de services puissent conclure un contrat d'administration. Imaginer que tous les services pourront atteindre ce but avant la fin de la législature me semble irréaliste.

J'aborderai les aspects du contrôle interne et de l'audit des SPF avec le ministre Chastel. Je souhaite également élaborer le plus rapidement possible un contrat d'administration avec le SPF P&O.

Dans les décisions journalières, j'essaie en tout cas de tenir compte de la demande des présidents d'augmenter leur autonomie et de notre propre demande d'assumer leurs responsabilités. Cette matière sera également évoquée dans notre circulaire sur le Plan de personnel qui sera édictée sous peu.

08.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): L'application au quotidien de la philosophie basée sur les principes de justification et d'autonomie est effectivement importante, mais il ne faudrait

de staatssecretaris aandringen op de invoering? Ik zie hier ook een rol voor de eerste minister. Zijn er ondertussen misschien al andere bestuursovereenkomsten gesloten?

08.02 Staatssecretaris Hendrik Bogaert (*Nederlands*): Tot nog toe heeft alleen de FOD Personeel en Organisatie een bestuursovereenkomst afgesloten voor de periode 2009-2011. Ik zal dit project op korte termijn laten evalueren.

Begin 2010 heeft de FOD P&O ook aangeboden om andere diensten te helpen bij de invoering van een bestuursovereenkomst. De FOD heeft daarvoor een ondersteuningsprogramma opgesteld. De FOD's Werkgelegenheid, Volksgezondheid en Sociale Zaken zijn tijdens de vorige regeerperiode gestart met de voorbereiding van een bestuursovereenkomst.

Een brede toepassing blijft voorlopig uit omdat er een regelgevend kader ontbreekt. Een bestuursovereenkomst is meer dan een aansturingsinstrument met afspraken en doelstellingen, het veronderstelt ook een verruiming van de autonomie van de managers, meer transparantie en interne controles en audits. Op deze vlakken is er nog een hele weg af te leggen door de diensten.

Wel willen wij tijdens deze regeerperiode zoveel mogelijk diensten een bestuursovereenkomst laten afsluiten. Dat alle diensten dat tegen het einde van de regeerperiode zullen hebben gedaan, lijkt me evenwel niet realistisch.

Ik zal met minister Chastel de aspecten van interne controle en audit bij de FOD's bespreken. Ik wil met de FOD P&O ook zo snel mogelijk een voorstel van bestuursovereenkomst opstellen.

In de dagelijkse beslissingen probeer ik in ieder geval rekening te houden met de vraag naar meer autonomie van de voorzitters en onze vraag om verantwoordelijkheid op te nemen. Ook in de rondzendbrief Personeelsplan die binnenkort verschijnt, komt dit aan bod.

08.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Het is inderdaad belangrijk om de filosofie van verantwoording en autonomie dagelijks toe te passen, maar ook het belang van een formele

toutefois pas sous-estimer l'importance d'un contrat d'administration officiel. Je déplore que le secrétaire d'État juge la généralisation de ces contrats d'administration peu réaliste dans le cadre de l'actuelle législature. Le dépôt d'une résolution par notre groupe politique pourrait peut-être contribuer à dégager le consensus politique nécessaire à la généralisation de l'instauration des contrats d'administration.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- M. Kristof Calvo au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "l'évaluation annuelle des fonctionnaires" (n° 8551)

- Mme Jacqueline Galant au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "le projet d'évaluation annuelle des fonctionnaires" (n° 8598)

09.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): L'évaluation annuelle des fonctionnaires dont il est question semble plutôt avoir pour objectif de licencier des agents, alors qu'il devrait s'agir d'un instrument positif.

Un calendrier concret a-t-il déjà été établi pour la mise en œuvre de cette évaluation annuelle? Les organisations syndicales ont-elles été consultées? Les changements ne concerneront-ils que le rythme de l'évaluation ou également son contenu? Le secrétaire d'État peut-il fournir un aperçu de la manière dont cette évaluation est aujourd'hui effectuée au sein des divers services? Existe-t-il des bilans indiquant le nombre d'évaluations et la part d'évaluations négatives, ainsi que le nombre de licenciements auxquels il a été procédé à la suite de ces évaluations?

09.02 Hendrik Bogaert, secrétaire d'État (*en néerlandais*): L'arrêté royal du 2 août 2002 dispose que la période d'évaluation dure un ou deux ans. La première mention "insuffisant" consiste en un avertissement. Le comité de direction détermine la durée de la période d'évaluation qui suit la première attribution de la mention "insuffisant". Cette durée ne peut être inférieure à six mois. L'agent nommé à titre définitif peut être licencié s'il reçoit une seconde mention "insuffisant" dans les trois ans qui suivent l'attribution de la première. J'ai l'intention de fixer systématiquement à six mois la durée de la période

bestuursovereenkomst mag niet worden onderschat. Ik vind het jammer dat de staatssecretaris de algemene invoering daarvan als niet-realistisch beschouwt binnen deze regeerperiode. Misschien kan een resolutie van onze fractie helpen om een politiek draagvlak te creëren voor een veralgemeende invoering.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Kristof Calvo aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de jaarlijkse evaluatie van de ambtenaren" (nr. 8551)

- mevrouw Jacqueline Galant aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "het voornemen om de ambtenaren jaarlijks te beoordelen" (nr. 8598)

09.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De geplande jaarlijkse evaluatie van ambtenaren lijkt er eerder op gericht om personen aan de deur te zetten, terwijl het een positief instrument zou moeten zijn.

Is er al een concrete timing voor de invoering van deze jaarlijkse evaluatie? Heeft er overleg met de vakbonden plaatsgevonden? Zal enkel het ritme van de evaluatie wijzigen of ook de manier waarop? Kan de staatssecretaris een overzicht geven van de manier waarop de evaluatie vandaag gebeurt in de diverse diensten? Is er ook een overzicht beschikbaar van het aantal evaluaties, het aandeel negatieve evaluaties en het aantal ontslagen naar aanleiding van die evaluaties?

09.02 Staatssecretaris Hendrik Bogaert (*Nederlands*): Het KB van 2 augustus 2002 bepaalt dat de evaluatieperiode een of twee jaar betreft. De eerste vermelding 'onvoldoende' houdt een waarschuwing in. Het directiecomité bepaalt de duur van de evaluatieperiode die volgt op deze eerste onvoldoende, maar die bedraagt tenminste zes maanden. Indien binnen de drie jaar na de eerste onvoldoende een tweede onvoldoende volgt kan de statutaire ambtenaar worden ontslagen. Het is mijn bedoeling om de duur van de evaluatieperiode na een onvoldoende systematisch

d'évaluation suivant une mention "insuffisant".

op zes maanden vast te leggen.

Un projet d'arrêté royal portant sur la réglementation concernant les cercles de développement est prêt. Il doit encore être soumis au Conseil des ministres puis faire l'objet de discussions avec les syndicats avant d'être soumis au Conseil d'État pour avis. J'ai informé les syndicats de mes intentions en la matière fin décembre. Dorénavant, je leur laisserai le soin d'exprimer eux-mêmes leur avis quant à mes propositions.

Er is een ontwerp van KB klaar betreffende reglementering van de ontwikkelcirkelcyclus. Dit ontwerp moet aan de ministerraad worden voorgelegd en daarna met de vakbonden worden besproken, waarna het voor advies aan de Raad van State zal worden voorgelegd. Eind december heb ik de vakbonden ingelicht over mijn voornemens ter zake. Ik zal hen voortaan ook zelf aan het woord laten betreffende hun appreciatie van de voorstellen.

Étant donné que l'évaluation sera annuelle, le cycle de remédiation sera fixé à six mois. Je m'efforce dans le même temps de mettre en place une procédure administrative simple.

Het ritme van de evaluatie zal jaarlijks plaatsvinden en hierdoor zal ook de remediëringscyclus standaard zes maanden worden. Ik streef tegelijk naar een eenvoudige administratieve procedure.

L'évaluation des fonctionnaires au sein des divers SPF et SPP se déroule selon les termes de l'arrêté royal du 2 août 2002. Les cercles de développement se composent d'entrevues tels qu'un entretien de fonction et un entretien de planning. Les critères d'évaluation sont également énumérés. La durée du cycle varie d'un département à l'autre.

De evaluatie van ambtenaren binnen de verschillende FOD's en POD's verloopt zoals beschreven in het KB van 2 augustus 2002. De ontwikkelcirkels bestaan uit een aantal gesprekken zoals bijvoorbeeld een functiegesprek en een planningsgesprek. Ook de evaluatiecriteria worden opgesomd. Er bestaan wel onderlinge verschillen tussen de departementen inzake de duurtijd van de cyclus.

D'après le SPF Personnel et Organisation, le cycle dure un an dans neuf SPF et SPP, deux ans dans cinq SPF et SPP et un ou deux ans en fonction du niveau des collaborateurs dans un SPF ou SPP. En outre, deux SPF et SPP devaient encore élaborer des cercles en 2011.

De FOD Personeel en Organisatie deelde mij mee dat negen FOD's en POD's een cyclus hebben van een jaar; vijf FOD's en POD's een cyclus van twee jaar; een FOD of POD een cyclus van een of twee jaar, afhankelijk van het niveau van de medewerkers; en dat twee FOD's en POD's nog niet zijn gestart met de ontwikkelcirkels maar dit wel zullen doen in 2011.

(En français) Selon les données dont nous disposons – les organisations ne sont pas tenues de répondre – une dizaine de mentions "insuffisant" ont été attribuées et cinq collaborateurs contractuels ont été licenciés. Le nombre évolue constamment en fonction des réponses des organisations.

(Frans) Volgens de gegevens waarover we beschikken – de diensten zijn immers niet verplicht om te antwoorden – kreeg een tiental personen de vermelding 'onvoldoende' en werden er vijf contractuele medewerkers ontslagen. Dat aantal evolueert echter voortdurend naargelang de antwoorden van de diensten binnenkomen.

Notre souci est que nous ne pouvons pas contrôler la qualité de ces données.

Wat ons zorgen baart, is dat we de kwaliteit van die gegevens niet kunnen controleren.

En outre, les licenciements de contractuels ne sont pas nécessairement motivés de manière explicite comme la conséquence d'un "insuffisant".

Bovendien wordt als reden voor het ontslag van een contractuele medewerker niet noodzakelijk uitdrukkelijk vermeld dat dit het gevolg is van een 'onvoldoende'.

En effet, certains départements ont accumulé un retard important en ce qui concerne l'instauration des cercles de développement. L'absence de mention finale s'explique par la volonté de positionner ceux-ci comme un instrument de suivi.

Het klopt dat de invoering van de ontwikkelcirkels in een aantal departementen heel wat vertraging heeft opgelopen. Dat de eindbeoordeling ontbreekt, is te wijten aan de bedoeling de ontwikkelcirkels als een opvolgingsinstrument aan te merken. De diensten

Les organisations estiment que la distinction entre une personne au bon fonctionnement et celle dont le fonctionnement laisse à désirer ne donne pas d'explication suffisante et souhaitent disposer de gradations dans la mention finale.

J'espère que la mention finale pourra bientôt être liée à la carrière; cela représenterait un incitatif majeur.

09.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Si je vous ai bien compris, à l'heure actuelle, vous ne disposez pas des chiffres demandés.

09.04 Hendrik Bogaert, secrétaire d'État (*en néerlandais*): J'en ai parlé dans ma réponse à la question de Mme Galant. On a attribué très peu de mentions "insuffisant". En termes de licenciements, il est vrai qu'il y a eu un cas, un contractuel. Pour l'instant, nous ne disposons pas d'informations en ce qui concerne les fonctionnaires statutaires. Il s'agit de cinq contractuels qui n'ont pas tous obtenu la mention "insuffisant". Il peut également s'agir d'un préavis ordinaire.

09.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je poserai encore une question écrite à ce sujet. Je comprends que, par leur nature, ces informations ne peuvent être recueillies immédiatement.

09.06 Hendrik Bogaert, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Mon objectif est de répondre rapidement aux questions écrites, même si je ne peux que répondre que la collecte des données est en cours.

09.07 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Les travaux de la commission s'en trouveront assurément allégés.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 8181 et 8183 de M. Weyts sont reportées.

La réunion publique est levée à 12 h 09.

menen dat het onderscheid tussen een personeelslid dat goed functioneert en één dat minder goed functioneert niet volstaat. Ze wensen meer gradaties in de eindbeoordeling.

Ik hoop dat er binnenkort een verband kan worden gelegd tussen de eindbeoordeling en de loopbaan. Een en ander zou zeer motiverend werken.

09.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik begrijp dat de staatssecretaris voorlopig niet beschikt over de gevraagde cijfers?

09.04 Staatssecretaris Hendrik Bogaert (*Nederlands*): Ik heb dat samen genomen met de vraag van mevrouw Galant. Er zijn zeer weinig onvoldoendes. Op het vlak van de ontslagen gaat het om één geval, contractueel weliswaar. Over de statutairen weten we voorlopig niets. Het gaat om vijf contractuelen, waarbij het niet altijd om een onvoldoende gaat. Het kan ook een gewone vooropzeg zijn.

09.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik ga er nog een schriftelijke vraag over indienen. Ik begrijp dat dit informatie is die niet onmiddellijk in te zamelen is.

09.06 Staatssecretaris Hendrik Bogaert (*Nederlands*): Ik wil streven naar snelle antwoorden op schriftelijke vragen, zelfs als het antwoord is: 'Wij zijn nog aan het zoeken'.

09.07 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Dat zal het commissiewerk zeker verlichten.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nrs 8181 en 8183 van de heer Weyts worden uitgesteld.

De openbare vergadering wordt gesloten om 12.09 uur.